

Палата по патентным спорам в порядке, установленном частью четвёртой Гражданского кодекса Российской Федерации, введённой в действие с 01.01.2008 Федеральным законом от 18.12.2006 № 231-ФЗ, и в соответствии с Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам Роспатента, утвержденными приказом от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 за № 4520, рассмотрела возражение от 15.07.2009, поданное компанией Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG., Германия (далее — заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам от 15.04.2009 (далее – решение Роспатента) об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации международной регистрации №926190 знака, при этом установлено следующее.

Международная регистрация №926190 знака с конвенционным приоритетом от 17.11.2006г. произведена на имя заявителя в отношении товаров 33 класса МКТУ, указанных в перечне.

В качестве товарного знака заявлено комбинированное обозначение, включающее два одинаковых словосочетания «CULTURA VINI», выполненных на фоне вытянутого прямоугольника в единой графике оригинальным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита, и расположенных слева и справа от центрального изобразительного элемента, имеющего форму треугольника, на фоне которого изображена виноградная гроздь.

По результатам проведенной в ФГУ «Федеральный институт промышленной собственности» экспертизы Роспатентом принято решение от 15.04.2009 об отказе в предоставлении правовой охраны на территории РФ знаку по международной регистрации №926190 по мотивам его несоответствия требованиям пункта 1(2) статьи 1483 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс).

Указанный вывод обосновывается тем, что словесные элементы заявленного обозначения «CULTURA VINI», имея латинское происхождение, переводятся (например, с итальянского языка) как «КУЛЬТУРА» и «ВИНО». Приводя смысловое значение данных словесных элементов (культура – уровень, степень развития, достигнутый в какой либо деятельности, см. Современный словарь иностранных слов. М., Русский язык, 1992, с. 325; вино - название вида товаров 33 класса МКТУ), экспертиза считает, что первый словесный элемент косвенно носит хвalebный характер в отношении человеческой деятельности, а второй – представляет собой наименование вида товара. В заключении экспертизы указано, что обозначения подобного рода должны беспрепятственно использоваться производителями аналогичной продукции в данной области и не могут быть объектами исключительного права.

В возражении от 15.07.2009, поступившем в Палату по патентным спорам, заявитель выразил несогласие с решением Роспатента, аргументируя свое мнение следующими доводами:

- элементы знака «CULTURA VINI» будут восприниматься потребителями как словосочетание, а не как отдельные самостоятельные слова;
- словосочетание «CULTURA VINI», выполненное на латинском языке, может быть переведено с латыни как «культура вин» или как «культурные вина»;
- латинский язык является мертвым языком и не используется в повседневной жизни;
- на итальянском языке словосочетание «культура вин» пишется иначе, нежели в заявленном обозначении - CULTURA DI VINI;
- смысловое значение слова «культура» зависит от контекста, в котором он используется;

- без дополнительных домысливаний и рассуждений нельзя говорить о том, что словосочетание «CULTURA VINI» обладает описательными характеристиками.

В возражении изложена просьба об отмене решения Роспатента и предоставлении правовой охраны на территории РФ знаку по международной регистрации №926190.

Изучив материалы дела, Палата по патентным спорам находит доводы, изложенные в возражении, убедительными.

С учетом даты (17.11.2006) конвенционного приоритета знака по международной регистрации №926190 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя Закон Российской Федерации «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» от 23.09.92, № 3520-1 с изменениями и дополнениями от 27.12.2002 (далее — Закон) и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, зарегистрированные в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.03.2003, регистрационный № 4322, введенные в действие 10.05.2003 (далее — Правила).

В соответствии с абзацем третьим пункта 1 статьи 6 Закона не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов, в частности, являющихся общепринятыми символами и терминами.

Пунктом 2.3.1 Правил установлено, что к обозначениям, не обладающим различительной способностью, могут относиться, в частности, общепринятые наименования, представляющие собой, как правило, простые указания товаров, заявляемые для обозначения этих товаров.

К общепринятым символам относятся, как правило, обозначения, символизирующие отрасль хозяйства или область деятельности, к которым относятся товары, содержащиеся в перечне товаров, для которых испрашивается регистрация товарного знака. К общепринятым терминам относятся лексические единицы, характерные для конкретных областей науки и техники (подпункт 2.3.2.2 пункта 2.3 Правил).

Международная регистрация № 926190 знака, как указано выше, представляет собой комбинированное обозначение, включающее словесные элементы «CULTURA VINI», выполненные оригинальным шрифтом буквами латинского алфавита. Слова «CULTURA» и «VINI» в переводе с латинского языка имеют значение – культура и вино (вина). Наличие указанных значений, а также исполнение словесных элементов «CULTURA... и ...VINI» рядом в одну строку и повторение их в знаке, позволяет воспринимать их в качестве словосочетания со следующими значениями: «культура вина» или «культурные вина» или «культура вин». Правовая охрана международного знака испрашивается в отношении товаров 33 класса МКТУ.

Толкование смыслового значения словосочетания «CULTURA VINI», с учетом семантики составляющих его слов (Культура – 1. совокупность достижений человеческого общества в производственной, общественной и духовной жизни; 2. сфера человеческой деятельности, связанная с областью искусства, просветительской деятельностью; 3. уровень развития какой-либо сферы человеческой деятельности или условий его жизни; 4. просвещенность, образованность, начитанность. Вино – алкогольный напиток, получаемый в результате полного или частичного брожения винограда. Большой толковый словарь русского языка. С.- Петербург, НОРИНТ, 1998), требует дополнительных рассуждений, ассоциаций, домысливания, которые могут быть многовариантными. Изложенное позволяет квалифицировать

анализируемое словосочетание, как обозначение, имеющее фантазийный характер.

Указанное обстоятельство не позволяет отнести словосочетание «CULTURA VINI» представленного на экспертизу знака по международной регистрации №926190, к категории элементов, не обладающих различительной способностью.

Следует отметить, что в решении Роспатента не доказано, что знак по международной регистрации №926190 является общепринятым символом и термином, поскольку в нем отсутствуют ссылки на терминологические словари в заявленной области деятельности. Приведенная в заключении экспертизы ссылка на Современный словарь иностранных слов (М., Русский язык, 1992) является некорректным из-за отсутствия в нем анализируемого словосочетания. При этом следует указать, что данный источник информации не является терминологическим словарем в заявленной области деятельности.

Таким образом, нет оснований для вывода в несоответствии знака по международной регистрации №926190 требованиями, регламентированными пунктом 1 статьи 6 Закона.

В соответствии с вышеизложенным, Палата по патентным спорам решила:

**удовлетворить возражение от 15.07.2009, отменить решение Роспатента от 15.04.2009 и предоставить правовую охрану на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №926190.**